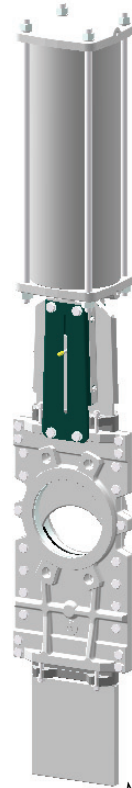
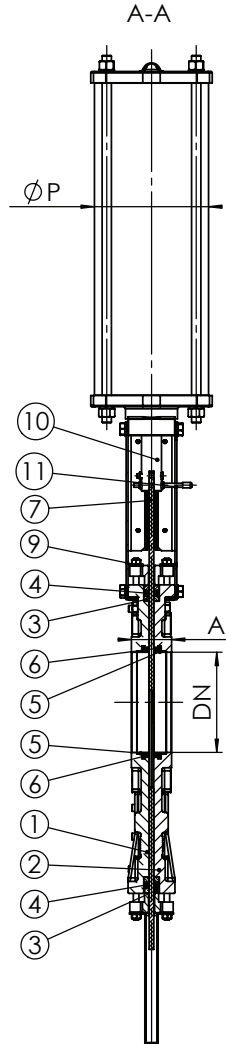
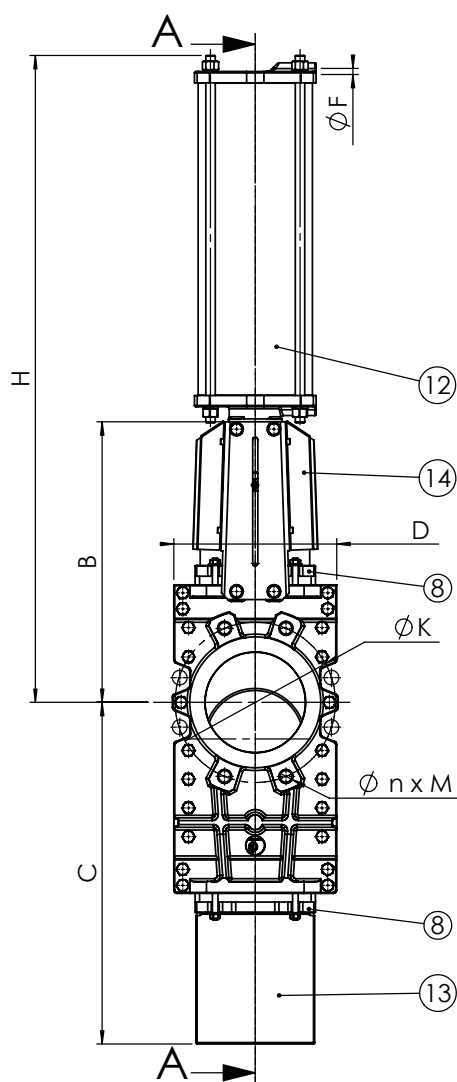


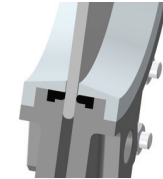
Ce document est la propriété exclusive de TECOFI. Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés pour le cas de la délivrance d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un modèle de présentation. Les photographies et les illustrations techniques ne sont pas contractuelles. Les spécifications des produits présentés sont susceptibles de modifications sans avis préalable. Ils ne peuvent être invoqués, à aucun moment, par le client à l'encontre de TECOFI.

This document is the exclusive property of TECOFI. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization are prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. Photos and technical art works are not contractual. The specifications of the presented products are open to modifications without previous advice. They cannot be called, at any time, by the customer against TECOFI.

Produit conforme à la directive européenne
"Equipement sous pression" N°97/23/CE
Product in accordance to "Pressure Equipments"
European directive N°97/23/EC



Montage standard
Standard assembling



Montage renforcé
Strengthened assembling

DN		A	B	C	D	ØF	ØP	H	ØK	n x M
mm	inch									
50	2"	40	246	244	150	Sur demande / On request			125	4 x M16
65	2 1/2"	40	264	291	168				145	4 x M16
80	3"	50	294	333	184				160	8 x M16
100	4"	50	335	383	205				180	8 x M16
125	5"	50	374	443	220				210	8 x M16
150	6"	60	423	512	240				240	8 x M20
200	8"	60	528	652	295				295	8 x M20
250	10"	70	627	781	355				350	12 x M20
300	12"	70	702	938	410				400	12 x M20
350	14"	96	835	1043	NC				460	16 x M20
400	16"	100	945	1168	NC				515	16 x M24
450	18"	106	1040	1296	NC				565	20 x M24
500	20"	110	1150	1454	NC				620	20 x M24
600	24"	110	1354	1706	NC				725	20 x M27
700	28"	110	1540	1981	NC				840	24 x M27
800	32"	110	1750	2246	NC				950	24 x M30
900	36"	110	1990	2496	NC				1050	28 x M30
1000	40"	110	2195	2641	NC				1160	28 x M33
1200	48"	120	2390	3186	NC	1380	32 x M36			

Montage entre brides ISO PN10 et portée de joint suivant la norme EN 1092-1.
Wafer type ISO PN10 and raised face in accordance to standard EN 1092-1.

Rep. Pos.	Nb. Qty.	Désignation	Description	Matière	Material	Remarque	Remark
14	2	Capot latéral / Lateral hood		Inox / Stainless steel			
13	1	Capot inférieur / Down hood		Inox / Stainless steel			
12	1	Vérin pneumatique / Pneumatic actuator		Aluminium / Aluminium		Pression d'alimentation en air / Air supply : 6 bar	
11	1	Indicateur de position / Position indicator		Inox / Stainless steel 304			
10	1	Tige de manoeuvre / Stem		Inox 13%Cr / Stainless steel 13%Cr			
9*	2	Plaque support / Support plate		Acier + époxy / Steel + epoxy		Inox en option / Stainless steel on request	
8	2	Fouloir de presse étoupe / Packing gland		Aluminium / Aluminium			
7	1	Pelle / Knife gate		X5CrNi 18-10			
6	2	Joint d'étanchéité / Gasket		EPDM			
5	2	Frette / Support ring		Inox / Stainless steel 316			
4	2	Joint torique / O-ring		EPDM			
3	4	Garniture PE / Packing		Coton suiffé / Tallowed cotton			
2	1	Contre corps / Second body		Inox / Stainless steel GX5CrNiMo 19-11-2			
1	1	Corps / Body		Inox / Stainless steel GX5CrNiMo 19-11-2			

CONDITIONS DE SERVICE /
PRESSURE TEMPERATURE RATING

T max : +110 °C

PS max : DN 50 - 250 : 10 bar
DN 300 : 6 bar
DN 450 - 600 : 3.5 bar
DN 700 - 900 : 2.5 bar
DN 1000 - 1200 : 1 bar

*Plaques-supports préformées jusqu'au DN 300.
Pre-sharped parts up to DN 300.

MODIF. In CG 19/04/01 Création initiale B GD 06/02/06 MAJ assemblage + capot D
GM 24/06/02 Mise en conformité PED C E

Dessiné par GD Vérifié par JO Client Customer
Drawn by Approved by

Affaire File Reference

5, Impasse Pascal
Z.I. - BP 177
69686 CHASSIEU
FRANCE

Tel : +33 (0) 4 72 79 05 79 FRANCE
Fax : +33 (0) 4 78 90 19 19
E-mail : sales@tecofi.fr
Web : www.tecofi.fr

Titre Title
Vanne à guillotine à pelle traversante à vérin
pneumatique simple effet /
Continuous slide valve with single acting
pneumatic actuator
DN 50 - 1200 / ISO PN10

Echelle Scale 06/02/2006
Date Date
No. Dessin Drawing Nb
VGT 6400-07.doc
Ind. B